



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Bilingual AEDs	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PV-18AEDS/A	Date 2018-11-25
Client Reference No. - N° de référence du client E60PV-18AEDS	Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier pv915.E60PV-18AEDS	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-915-75708	
Date of Original Request for Standing Offer 2018-10-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-12-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacCuaig, Shannon	
Buyer Id - Id de l'acheteur pv915	
Telephone No. - N° de téléphone (613) 697-0956 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 005 vise à répondre aux questions suivantes:

Question 8:

Partie 2.1, tableau 2.1, article 1D : « Le DEA doit être équipé d'un écran intégré pour afficher les images ou le texte des instructions à l'intention de l'utilisateur. »

Nous demandons à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada d'envisager de rendre obligatoire la présence des instructions textuelles ainsi que des images vidéo de l'étape actuelle requise par l'utilisateur pour fournir un langage universel au fonctionnement du DAE. Les images vidéo fournissent un langage universel que tout le monde peut comprendre, ainsi qu'une forme d'instruction dans le cas où le sauveteur ne peut pas entendre les instructions sonores ou est incapable de lire le texte dans la langue fournie. Avoir à la fois des images vidéo et du texte fournit des instructions universelles pour toute situation dans laquelle le texte peut ne pas être lisible ou les instructions audibles entendues. C'est pourquoi il est important de faire des instructions textuelles et des images vidéo un critère obligatoire pour les DEA qui seront placés à travers le Canada.

Réponse 8:

N / A. D'après la réponse à la question 7, le Canada n'a plus besoin de l'écran à DEL.

Question 9 :

Le gouvernement du Canada attribuera-t-il un contrat de cette longueur et de cette quantité à une entreprise actuellement sous la protection de la faillite ou ayant déclaré faillite au cours des cinq (5) dernières années?

Réponse 9 :

Le Canada évaluerait la capacité du premier soumissionnaire à respecter les obligations financières potentielles de l'offre à commandes pendant le processus d'examen des offres. Les considérations incluent les conditions générales de l'offre à commandes ainsi qu'un examen détaillé des informations financières à la demande du Canada conformément à la clause M9033T de la DOC. Par conséquent, à ce stade, nous ne sommes pas en mesure de prendre une telle décision.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DOC DEMEURENT INCHANGÉES